

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Ergreifen Sie bei Bedarf geeignete Maßnahmen zur Bekämpfung von Schädlingen, z. B. Einsatz von Insektiziden oder biologische Bekämpfungsmethoden.	If necessary, take appropriate measures to control pests, such as using insecticides or natural enemies.	Si nécessaire, prenez les mesures appropriées de lutte antiparasitaire, telles que : B. Utilisation d'insecticides ou d'ennemis naturels.	Se necessario, adottare adeguate misure di controllo dei parassiti, come ad esempio: B. Uso di insetticidi o nemici naturali.	Neem indien nodig passende ongedierthebestrijdings maatregelen, zoals: B. Gebruik van insecticiden of natuurlijke vijanden.	Si es necesario, tome las medidas adecuadas de control de plagas, como: B. Uso de insecticidas o enemigos naturales.	V případě potřeby přijměte vhodná opatření k hubení škůdců, jako jsou: B. Použití insekticidů nebo pãozených nepřátel.	Ako je potrebno, poduzmite odpovarajúce mjdre suzbijanja štetočina, kao što su: korištenje insekticida ili prirodnih neprijatelja.	Po potrebi izvedite ustrezne ukrepe za zatiranje škodljivcev, kot so: B. Uporaba insekticidov ali naravnih sovražnikov.	Ha szükséges, tegye meg a megfelelő kártevőirtó intézkedéseteket, mint például: B. Rovarölő szerek vagy biológiai védekezési módszerek alkalmazása.
Ergreifen Sie bei Bedarf geeignete Maßnahmen zur Bekämpfung von Schädlingen, z. B. Einsatz von Insektiziden oder biologische Bekämpfungsmethoden.	If necessary, take appropriate measures to control pests, such as using insecticides or natural enemies.	Si nécessaire, prenez les mesures appropriées de lutte antiparasitaire, telles que : B. Utilisation d'insecticides ou d'ennemis naturels.	Se necessario, adottare adeguate misure di controllo dei parassiti, come ad esempio: B. Uso di insetticidi o nemici naturali.	Neem indien nodig passende ongedierthebestrijdings maatregelen, zoals: B. Gebruik van insecticiden of natuurlijke vijanden.	Si es necesario, tome las medidas adecuadas de control de plagas, como: B. Uso de insecticidas o enemigos naturales.	V případě potřeby přijměte vhodná opatření k hubení škůdců, jako jsou: B. Použití insekticidů nebo pãozených nepřátel.	Ako je potrebno, poduzmite odpovarajúce mjdre suzbijanja štetočina, kao što su: korištenje insekticida ili prirodnih neprijatelja.	Po potrebi izvedite ustrezne ukrepe za zatiranje škodljivcev, kot so: B. Uporaba insekticidov ali naravnih sovražnikov.	Ha szükséges, tegye meg a megfelelő kártevőirtó intézkedéseteket, mint például: B. Rovarölő szerek vagy biológiai védekezési módszerek alkalmazása.
Ergreifen Sie bei Bedarf geeignete Maßnahmen zur Bekämpfung von Schädlingen, z. B. Einsatz von Insektiziden oder natürlichen Feinden wie Marienkäfern.	If necessary, take appropriate measures to control pests, such as using insecticides or natural enemies.	Si nécessaire, prenez les mesures appropriées de lutte antiparasitaire, telles que : B. Utilisation d'insecticides ou d'ennemis naturels.	Se necessario, adottare adeguate misure di controllo dei parassiti, come ad esempio: B. Uso di insetticidi o nemici naturali.	Neem indien nodig passende ongedierthebestrijdings maatregelen, zoals: B. Gebruik van insecticiden of natuurlijke vijanden.	Si es necesario, tome las medidas adecuadas de control de plagas, como: B. Uso de insecticidas o enemigos naturales.	V případě potřeby přijměte vhodná opatření k hubení škůdců, jako jsou: B. Použití insekticidů nebo pãozených nepřátel.	Ako je potrebno, poduzmite odpovarajúce mjdre suzbijanja štetočina, kao što su: korištenje insekticida ili prirodnih neprijatelja.	Po potrebi izvedite ustrezne ukrepe za zatiranje škodljivcev, kot so: B. Uporaba insekticidov ali naravnih sovražnikov.	Ha szükséges, tegye meg a megfelelő kártevőirtó intézkedéseteket, mint például: B. Rovarölő szerek vagy természetes ellenségek, például katicák használata.
Ergreifen Sie bei Bedarf geeignete Maßnahmen zur Bekämpfung von Schädlingen, z. B. Einsatz von Insektiziden oder natürlichen Feinden wie Marienkäfern.	If necessary, take appropriate measures to control pests, such as using insecticides or natural enemies.	Si nécessaire, prenez les mesures appropriées de lutte antiparasitaire, telles que : B. Utilisation d'insecticides ou d'ennemis naturels.	Se necessario, adottare adeguate misure di controllo dei parassiti, come ad esempio: B. Uso di insetticidi o nemici naturali.	Neem indien nodig passende ongedierthebestrijdings maatregelen, zoals: B. Gebruik van insecticiden of natuurlijke vijanden.	Si es necesario, tome las medidas adecuadas de control de plagas, como: B. Uso de insecticidas o enemigos naturales.	V případě potřeby přijměte vhodná opatření k hubení škůdců, jako jsou: B. Použití insekticidů nebo pãozených nepřátel.	Ako je potrebno, poduzmite odpovarajúce mjdre suzbijanja štetočina, kao što su: korištenje insekticida ili prirodnih neprijatelja.	Po potrebi izvedite ustrezne ukrepe za zatiranje škodljivcev, kot so: B. Uporaba insekticidov ali naravnih sovražnikov.	Ha szükséges, tegye meg a megfelelő kártevőirtó intézkedéseteket, mint például: B. Rovarölő szerek vagy természetes ellenségek, például katicák használata.
Ergreifen Sie bei Bedarf geeignete Maßnahmen zur Bekämpfung von Schädlingen, z. B. Einsatz von Insektiziden oder natürlichen Feinden wie Marienkäfern.	If necessary, take appropriate measures to control pests, such as using insecticides or natural enemies.	Si nécessaire, prenez les mesures appropriées de lutte antiparasitaire, telles que : B. Utilisation d'insecticides ou d'ennemis naturels.	Se necessario, adottare adeguate misure di controllo dei parassiti, come ad esempio: B. Uso di insetticidi o nemici naturali.	Neem indien nodig passende ongedierthebestrijdings maatregelen, zoals: B. Gebruik van insecticiden of natuurlijke vijanden.	Si es necesario, tome las medidas adecuadas de control de plagas, como: B. Uso de insecticidas o enemigos naturales.	V případě potřeby přijměte vhodná opatření k hubení škůdců, jako jsou: B. Použití insekticidů nebo pãozených nepřátel.	Ako je potrebno, poduzmite odpovarajúce mjdre suzbijanja štetočina, kao što su: korištenje insekticida ili prirodnih neprijatelja.	Po potrebi izvedite ustrezne ukrepe za zatiranje škodljivcev, kot so: B. Uporaba insekticidov ali naravnih sovražnikov.	Ha szükséges, tegye meg a megfelelő kártevőirtó intézkedéseteket, mint például: B. Rovarölő szerek vagy természetes ellenségek, például katicák használata.
Ergreifen Sie bei Bedarf geeignete Maßnahmen zur Bekämpfung von Schädlingen, z. B. Einsatz von Insektiziden oder natürlichen Feinden wie Marienkäfern.	If necessary, take appropriate measures to control pests, such as using insecticides or natural enemies.	Si nécessaire, prenez les mesures appropriées de lutte antiparasitaire, telles que : B. Utilisation d'insecticides ou d'ennemis naturels.	Se necessario, adottare adeguate misure di controllo dei parassiti, come ad esempio: B. Uso di insetticidi o nemici naturali.	Neem indien nodig passende ongedierthebestrijdings maatregelen, zoals: B. Gebruik van insecticiden of natuurlijke vijanden.	Si es necesario, tome las medidas adecuadas de control de plagas, como: B. Uso de insecticidas o enemigos naturales.	V případě potřeby přijměte vhodná opatření k hubení škůdců, jako jsou: B. Použití insekticidů nebo pãozených nepřátel.	Ako je potrebno, poduzmite odpovarajúce mjdre suzbijanja štetočina, kao što su: korištenje insekticida ili prirodnih neprijatelja.	Po potrebi izvedite ustrezne ukrepe za zatiranje škodljivcev, kot so: B. Uporaba insekticidov ali naravnih sovražnikov.	Ha szükséges, tegye meg a megfelelő kártevőirtó intézkedéseteket, mint például: B. Rovarölő szerek vagy természetes ellenségek, például katicák használata.
Wählen Sie einen Standort für die Nordmantanne, der ausreichend Platz bietet, um sich auszubreiten, und der gute Belüftung und Sonneneinstrahlung bietet.	Choose a location for the Nordmann fir that offers enough space to spread out and that provides good ventilation and sunlight.	Choisissez un emplacement pour le sapin de Nordmann qui dispose de suffisamment d'espace pour se propager et qui offre une bonne ventilation et un bon ensoleillement.	Scegli un luogo per l'abete Nordmann che abbia abbastanza spazio per diffondersi e che offra una buona ventilazione e luce solare.	Kies voor de Nordmann-spar een standplaats die voldoende ruimte heeft om zich te verspreiden en die goede ventilatie en zonlicht biedt.	Elija un lugar para el abeto Nordmann que tenga suficiente espacio para extenderse y que ofrezca buena ventilación y luz solar.	Vyberete místo pro jedle Nordmann, které má dostatek prostoru pro šíření a které poskytuje dobré větrání a sluneční světlo.	Odaberite mjesto za Nordjisku jelu koja ima dovoljno prostora za širjenje i koje nudi dobru ventilaciju i sunčevu svjetlost.	Za Nordmannovo jelko izberite mesto, ki ima dovolj prostora za širjenje in dobro zračenje ter sončno svetlobo.	Olyan helyet válasszon a Nordmann fenyő számára, ahol elegendő hely van a terüléshez, és amely jó szellőzést és napfényt biztosít.
Gießen Sie die Nordmantanne regelmäßig, besonders während trockener Perioden, aber vermeiden Sie Überbewässerung, da dies zu Wurzelfäule führen kann.	Water the Nordmann fir regularly, especially during dry periods, but avoid overwatering as this can lead to root rot.	Arrosez régulièrement le sapin de Nordmann, surtout pendant les périodes sèches, mais évitez de trop arroser car cela peut entraîner la pourriture des racines.	Innaffia regolarmente l'abete Nordmann, soprattutto durante i periodi di siccità, ma evita di annaffiare eccessivamente poiché ciò può portare alla putrefazione delle radici.	Geef de Nordmann-spar regelmatig water, vooral tijdens droge perioden, maar vermijd te veel water, omdat dit tot wortelrot kan leiden.	Riegue el abeto Nordmann con regularidad, especialmente durante los períodos secos, pero evite regar en exceso, ya que esto puede provocar la pudrición de las raíces.	Jedle Nordmann pravidelně zalévejte, zvláště během suchých období, ale vyhněte se přemokření, protože to může vést k hnilebě kořenů.	Zalijevajte Nordjisku jelu redno, posebno tijekom sušnih razdoblja, ali izbjegavajte pretjerano zalijevanje jer to može dovesti do truljenja korijena.	Nordmannovo jelko redno zalivajte, zlasti v sušnih obdobijih, vendar se izogibajte pretiranemu zalivanju, saj lahko povzroči gnitje korenin.	A Nordmann fenyő rendszeresen öntözze, különösen száraz időszakban, de kerülje a túlöntözést, mert ez gyökérrothadáshoz vezethet.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass der Boden um die Tanne herum gleichmäßig feucht gehalten wird.	Make sure that the soil around the fir tree is kept evenly moist.	Assurez-vous que le sol autour du sapin reste uniformément humide.	Assicurati che il terreno intorno all'abete sia mantenuto uniformemente umido.	Zorg ervoor dat de grond rond de dennenvoorstelling gelijkmatig vochtig wordt gehouden.	Asegúrese de que la tierra alrededor del abeto se mantenga uniformemente húmeda.	Ujistěte se, že půda kolem jedle je udržována rovnoměrně vlhká.	Pazite da tlo oko jelke bude ravnomjerno vlažno.	Prepričajte se, da je zemlja okoli jelke enakomerno vlažna.	Ügyeljen arra, hogy a fenyő körül talaj egyenletesen nedves legyen.
Mulchen Sie den Boden um die Nordmantanne herum, um Feuchtigkeit zu bewahren, Unkrautwuchs zu reduzieren und die Bodenstruktur zu verbessern.	Mulch the soil around the Nordmann fir to retain moisture, reduce weed growth and improve soil structure.	Paillez le sol autour du sapin de Nordmann pour retenir l'humidité, réduire la croissance des mauvaises herbes et améliorer la structure du sol.	Pacciamare il terreno attorno all'abete Nordmann per trattenere l'umidità, ridurre la crescita delle erbe infestanti e migliorare la struttura del terreno.	Mulch de grond rond de Nordmann-spar om vocht vast te houden, onkruidgroei te verminderen en de bodemstructuur te verbeteren.	Cubra la tierra alrededor del abeto Nordmann con mantillo para retener la humedad, reducir el crecimiento de malezas y mejorar la estructura del suelo.	Mulčujte půdu kolem jedle Nordmann, abyste udrželi vlhkost, snížili růst plevele a zlepšíli strukturu půdy.	Malčirajte tlo oko Nordijiske jеле kako biste zadržali vlagu, smanjili rast korova i poboljšali strukturu tla.	Mulčite zemljo okoli Nordmannove jelke, da zadržite vлагу, змањшате раст пlevela in izboljšate strukturo tal.	Mulcsorra meg a talajt a Nordmann fenyő körül, hogy megtartsa a nedvességet, csökkentse a gyomnövekedést és javítsa a talaj szerkezetét.
Verwenden Sie organische Mulchmaterialien wie Rindenmulch oder Kompost.	Use organic mulching materials such as bark mulch or compost.	Utilisez des matériaux de paillage organiques tels que du paillis d'écorce ou du compost.	Utilizzare materiali di pacciamatura organici come pacciame di corteccia o compost.	Gebruik organische mulchmaterialen zoals schorsmulch of compost.	Utilice materiales de cobertura orgánicos, como mantillo de corteza o abono.	Používejte organické mulčovací materiály, jako je kůrový mulč nebo kompost.	Koristite organske materijale za malčiranje kao što su malč od kore ili kompost.	Uporabite organske materiale za mulčenje, kot sta mulč iz lubja ali kompost.	Használjon szerves talajtakaró anyagokat, például kéregtakarót vagy komposztot.
Schneiden Sie abgestorbene oder beschädigte Äste regelmäßig ab, um das Wachstum neuer gesunder Zweige zu fördern.	Prune dead or damaged branches regularly to encourage the growth of new healthy branches.	Tailler régulièrement les branches mortes ou endommagées pour favoriser la croissance de nouvelles branches saines.	Potare regolarmente i rami morti o danneggiati per favorire la crescita di rami nuovi e sani.	Snoei dode of beschadigde takken regelmatig om de groei van nieuwe, gezonde takken te stimuleren.	Pode las ramas muertas o dañadas con regularidad para estimular el crecimiento de ramas nuevas y saludables.	Pravidelně prořežávejte mrtvé nebo poškozené větve, abyste podpořili růst nových, zdravých větví.	Redovito orežíte mrtvé ili štečene grane kako biste potaknuli rast novih, zdravih grana.	Redno obrežite odmrle ali poškodovane veje, da spodbudite rast novih, zdravih vej.	Az elhalt vagy sérült ágakat rendszeresen metssze meg, hogy elősegítse az új, egészséges ágak növekedését.
Achten Sie darauf, dass Sie nicht zu viel zurückschneiden, um das natürliche Wachstum der Tanne nicht zu beeinträchtigen.	Be careful not to prune too much so as not to affect the natural growth of the fir tree.	Attention à ne pas trop tailler pour ne pas nuire à la croissance naturelle du sapin.	Fare attenzione a non tagliare troppo per non compromettere la crescita naturale dell'abete.	Zorg ervoor dat u niet te veel snoeit om de natuurlijke groei van de spar niet te beïnvloeden.	Tenga cuidado de no recortar demasiado para no afectar el crecimiento natural del abeto.	Dávejte pozor, abyste nefezalí příliš, abyste neovlivnilí přirozený růst jedle.	Pazite da ne režete previše kako ne biste utjecali na prirodni rast jelke.	Pazimo, da ne odrežemo preveč, da ne vplivamo na naravno rast jelke.	Ügyeljen arra, hogy ne várgja le túlságosan, hogy ne befolyásolja a fenyő természetes növekedését.
Überwachen Sie die Nordmantanne regelmäßig auf Anzeichen von Schädlingsbefall wie Spinnmilben, Blattläuse oder Tannentreibewickler.	Monitor the Nordmann fir regularly for signs of pest infestation such as spider mites, aphids or fir shoot moths.	Surveillez régulièrement le sapin Nordmann pour détecter tout signe d'infestation de ravageurs tels que les tétranyques, les pucerons ou la teigne des pousses de pin.	Monitorare regolarmente l'abete Nordmann per rilevare eventuali segni di infestazione da parassiti come acari, afidi o tarme dei pini.	Controleer de Nordmann-spar regelmatig op tekenen van ongedierte, zoals spintmijten, bladluizen of dennennotten.	Controle periódicamente el abeto Nordmann para detectar signos de infestación de plagas, como arañas rojas, pulgones o polillas de los pinos.	Pravidelně sledujte jedle Nordmann, zda nevykazují známky napadení škůdců, jako jsou svilušky, můsice nebo molice.	Redovito nadzirite Nordijisku jelu na znakove infestacije štetočinama kao što su paukove grinje, lisne uši ili moljci izdanaka bora.	Nordmannovo jelko redno spremljajte glede znakov napadov škodljivcev, kot so pršice, listne uši ali borovi molji.	Rendszeresen ellenőrizze a Nordmann jegyenyeftenyőt a kárvéök fertőzésének jeleire, például takácsatkára, levéltetvekre vagy fenyőhajtás molyokra.
Ergreifen Sie bei Bedarf geeignete Maßnahmen zur Bekämpfung von Schädlingen, z. B. Einsatz von Insektiziden oder natürlichen Feinden.	If necessary, take appropriate measures to control pests, such as using insecticides or natural enemies.	Si nécessaire, prenez les mesures appropriées de lutte antiparasitaire, telles que : B. Utilisation d'insecticides ou d'ennemis naturels.	Se necessario, adottare adeguate misure di controllo dei parassiti, come ad esempio: B. Uso di insetticidi o nemici naturali.	Neem indien nodig passende ongediertebestrijdingsmaatregelen, zoals: B. Gebruik van insecticiden of natuurlijke vijanden.	Si es necesario, tome las medidas adecuadas de control de plagas, como: B. Uso de insecticidas o enemigos naturales.	V případě potřeby přijměte vhodná opatření k hubení škůdců, jako jsou: B. Použití insekticidů nebo přirozených nepřátel.	Ako je potrebno, poduzmite odgovarajuće mјere suzbijanja štetočina, kao što su: B. Korištenje insekticida ili prirodnih neprijatelja.	Po potrebi izvedite ustrezne ukrepe za zatiranje škodljivcev, kot so: B. Uporaba insekticidov ali naravnih sovražnikov.	Ha szükséges, tegye meg a megfelelő kárvéörtő intézkedéseket, mint például: B. Rovarölő szerek vagy természetes ellenségek használata.
Schützen Sie die Nordmantanne im Winter vor Frostschäden, indem Sie sie bei Bedarf mit einer Schicht Mulch bedecken oder mit einem Winterschutz umwickeln.	Protect the Nordmann fir from frost damage in winter by covering it with a layer of mulch if necessary or wrapping it with winter protection.	Protégez le sapin de Nordmann des dommages causés par le gel en hiver en le recouvrant d'une couche de paillis ou en l'enveloppant d'une protection hivernale si nécessaire.	Proteggi l'abete Nordmann dai danni del gelo in inverno coprendolo con uno strato di pacciame o avvolgendolo con protezione invernale, se necessario.	Bescherm de Nordmann-spar in de winter tegen vorstschade door hem af te dekken met een laag mulch of eventueel in te wikkelen met winterbescherming.	Proteja el abeto Nordmann de los daños causados por las heladas en invierno cubriéndolo con una capa de mantillo o envolviéndolo con protección invernal si es necesario.	Chraťte jedle Nordmann v zimě před poškozením mrazem tím, že ji přikryjete vrstvou mulče nebo případně obalíte zimní ochranou.	Zaštítite Nordijiska jelu od oštećenja mrazom zimi tako da je prekrijete slojem malča ili po potrebi omotajte zimskom zaštitom.	Nordmannovo jelko pozimi zaštitite pred poškodbami zaradi zmrzala tako, da jo prekrijete s plastjo zastirke ali po potrebi ovijete z zimsko zaštitom.	Védje meg a Nordmann fenyőt télen a fagykártól úgy, hogy talajtakaróval takarja be, vagy ha szükséges, tekerje be téli védelemmel.
Reduzieren Sie die Bewässerung im Winter, da die Tanne weniger Wasser benötigt und Überwässerung zu Schäden führen kann.	Reduce watering in winter as the fir needs less water and overwatering can cause damage.	Réduisez les arrosages en hiver car le sapin a besoin de moins d'eau et un arrosage excessif peut causer des dommages.	Riduci l'irrigazione in inverno poiché l'abete ha bisogno di meno acqua e un'irrigazione eccessiva può causare danni.	Verminder de watergift in de winter, omdat de spar minder water nodig heeft en te veel water schade kan veroorzaken.	Reducza el riego en invierno ya que el abeto necesita menos agua y el exceso de riego puede causar daños.	V zimě omezte závlívku, protože jedle potřebuje méně vody a přemokření může způsobit škody.	Smanjite zalijevanje zimi jer jela treba manje vode, a pretjerano zalijevanje može uzrokovati štetu.	Pozimi zmanjšajte zalivanje, saj jelka potrebuje manj vode in prekomerno zalivanje lahko povzroči škodo.	Csökkentse az öntözést télen, mivel a fenyő kevesebb vizet igényel, és a túlönözős károkat okozhat.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass die Nordmantanne nicht in der Nähe von Stromleitungen oder anderen Gefahrenquellen gepflanzt wird.	Make sure that the Nordmann fir is not planted near power lines or other sources of danger.	Assurez-vous que le sapin de Nordmann n'est pas planté à proximité de lignes électriques ou d'autres sources de danger.	Assicurarsi che l'abete Nordmann non sia piantato vicino a linee elettriche o altre fonti di pericolo.	Zorg ervoor dat de Nordmann-spar niet in de buurt van elektriciteitsleidingen of andere bronnen van gevaar wordt geplant.	Asegúrese de que el abeto Nordmann no se plante cerca de líneas eléctricas u otras fuentes de peligro.	Ujistěte se, že jedle Nordmann není vysazena v blízkosti elektrického vedení nebo jiných zdrojů nebezpečí.	Pazite da Nordijska jelja nije posadena u blizini dalekovoda ili drugih izvora opasnosti.	Prepričajte se, da Nordmannova jelka ni posajena v bližini električnih vodov ali drugih virov nevarnosti.	Ügyeljen arra, hogy a Nordmann fenyő ne kerüljön távvezetékek vagy más veszélyforrások közelébe.
Verwenden Sie bei Bedarf geeignete Schutzausrüstung wie Handschuhe und Schutzbrille bei der Pflege der Tanne, insbesondere beim Schneiden von Ästen.	If necessary, use appropriate protective equipment such as gloves and safety glasses when caring for the fir tree, especially when cutting branches.	Si nécessaire, utilisez des équipements de protection appropriés tels que des gants et des lunettes de sécurité lors de l'entretien du sapin, notamment lors de la coupe de branches.	Se necessario, utilizzare dispositivi di protezione adeguati come guanti e occhiali di sicurezza durante la cura dell'abete, soprattutto quando si tagliano i rami.	Gebruik indien nodig geschikte beschermende uitrusting zoals handschoenen en een veiligheidsbril bij het verzorgen van de dennenvoom, vooral bij het snoeien van takken.	Si es necesario, utilice equipo de protección adecuado, como guantes y gafas de seguridad, al cuidar el abeto, especialmente al cortar ramas.	případě potřeby používejte při péči o jedle, zejména při rezání větví, vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice a ochranné brýle.	Ako je potrebnco, koristite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice i zaštitne naočale prilikom rjeđanja jelke, posebice kod rezanja grana.	Pri negi jelke, predvsem pri rezanju vej, po potrebi uporabljajte ustrezno zaščitno opremo, kot so rokavice in zaščitna očala.	Ha szükséges, használjon megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt és védőszemüveget a fenyő gondozása során, különösen ágak vágásakor.
Ergreifen Sie bei Bedarf geeignete Maßnahmen zur Bekämpfung von Schädlingen, z. B. Einsatz von Insektiziden oder natürlichen Feinden wie Marienkäfern.	If necessary, take appropriate measures to control pests, such as using insecticides or natural enemies.	Si nécessaire, prenez les mesures appropriées de lutte antiparasitaire, telles que : B. Utilisation d'insecticides ou d'ennemis naturels.	Se necessario, adottare adeguate misure di controllo dei parassiti, come ad esempio: B. Uso di insetticidi o nemici naturali.	Neem indien nodig passende ongedierthebestrijdingsmaatregelen, zoals: B. Gebruik van insecticiden of natuurlijke vijanden.	Si es necesario, tome las medidas adecuadas de control de plagas, como: B. Uso de insecticidas o enemigos naturales.	V případě potřeby přijměte vhodná opatření k hubení škůdců, jako jsou: B. Použití insekticidů nebo přirozených nepřátel.	Ako je potrebno, poduzmite odgovarajuće mјere suzbijanja štetociна, kao što su: korištenje insekticida ili prirodnih neprijatelja.	Po potrebi izvedite ustrezne ukrepe za zatiranje škodljivcev, kot so: B. Uporaba insekticidov ali naravnih sovražnikov.	Ha szükséges, tegye meg a megfelelő kártevőirtó intézkedéseket, mint például: B. Rovarölő szerek vagy természetes ellenségek, például katicák használata.
Ergreifen Sie bei Bedarf geeignete Maßnahmen zur Bekämpfung von Schädlingen, z. B. Einsatz von Insektiziden oder natürlichen Feinden wie Marienkäfern.	If necessary, take appropriate measures to control pests, such as using insecticides or natural enemies.	Si nécessaire, prenez les mesures appropriées de lutte antiparasitaire, telles que : B. Utilisation d'insecticides ou d'ennemis naturels.	Se necessario, adottare adeguate misure di controllo dei parassiti, come ad esempio: B. Uso di insetticidi o nemici naturali.	Neem indien nodig passende ongedierthebestrijdingsmaatregelen, zoals: B. Gebruik van insecticiden of natuurlijke vijanden.	Si es necesario, tome las medidas adecuadas de control de plagas, como: B. Uso de insecticidas o enemigos naturales.	V případě potřeby přijměte vhodná opatření k hubení škůdců, jako jsou: B. Použití insekticidů nebo přirozených nepřátel.	Ako je potrebno, poduzmite odgovarajuće mјere suzbijanja štetociна, kao što su: korištenje insekticida ili prirodnih neprijatelja.	Po potrebi izvedite ustrezne ukrepe za zatiranje škodljivcev, kot so: B. Uporaba insekticidov ali naravnih sovražnikov.	Ha szükséges, tegye meg a megfelelő kártevőirtó intézkedéseket, mint például: B. Rovarölő szerek vagy természetes ellenségek, például katicák használata.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeföhrten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeföhrten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte celokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega kolik izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natanko preberite navedene informacije. Olvassa el figyelmesen a felsorolt	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen termékét üzembe helyezne és használja, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. Capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krvním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslově nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikoli ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati s izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vényomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikkking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.